

الباب الاول

المقدمة

الفصل الاول : خلفية البحث

تتميز اللغة العربية، باعتبارها لغة القرآن وتراث العلم الإسلامي، بخصائص لا توجد في أي لغة أخرى، ومن بينها ثراء البلاغة الذي يتيح لشكل لغوي واحد أن يحمل أكثر من معنى واحد. ومن بين هذه الأشكال اللغوية الاستفهام (جملة السؤال)، الذي لا يقتصر دوره في علم المعاني دائماً على طلب المعلومات، بل يمكن أن يتحول معناه إلى شكل من أشكال التعبير البلاغي مثل النفي (الإنكار)، أو التأكيد (التقريي)، أو التعجب (التعجب). يُعرف هذا التحول في المعنى بمصطلح الاستفهام البلغي، وتعد القدرة على التعرف عليه إحدى الكفاءات المهمة في فهم النصوص العربية الكلاسيكية فهماً عميقاً، بما في ذلك القرآن الكريم، والحديث النبوي، والأعمال الأدبية للعلماء.

في الممارسة العملية، لا يزال تدريس البلاغة في قسم تعليم اللغة العربية يميل إلى التركيز على التعريف بالقواعد والتعاريف بطريقة شكلية استنتاجية، دون إشراك الطلاب بشكل كافٍ في النصوص الأصلية التي تعرض استخدام اللغة في سياقها الحقيقي. ونتيجة لذلك، يتمكن العديد من الطلاب من حفظ تعريف الاستفهام المجازي، لكنهم يواجهون صعوبة عند محاولة تحديد وتفسير معناه البلاغي بشكل مستقل عند قراءة نصوص عربية كلاسيكية لم يسبق لهم الاطلاع عليها من قبل. وهذه الفجوة بين إتقان القواعد الشكلية والقدرة على التطبيق هي التي دفعت إلى ضرورة إجراء بحث يقدم أمثلة على الاستفهام المجازي من مصادر أصلية، مع صياغة آثارها بشكل صريح على عملية التعلم. من بين العديد من الأعمال الأدبية العربية الكلاسيكية، تم اختيار ديوان الإمام الشافعي كموضوع للبحث لعدة أسباب. أولاً، بصفته فقيهاً عظيماً معروفاً أيضاً ببراعته في الشعر،

استخدم الإمام الشافعي كثيراً أسلوب الاستفهام التأملي والتفكيري لتقديم النصائح والحكم، مما جعل ديوانه غنياً بتنوع الاستفهام المجازي. ثانياً، مقارنةً بدراسات الاستفهام في نصوص القرآن الكريم التي خضعت لبحوث عديدة، لا تزال دراسات الاستفهام في الأعمال الأدبية الكلاسيكية مثل ديوان الإمام الشافعي محدودة للغاية، مما يجعل لهذه الدراسة إمكانية سد هذه الفجوة. ثالثاً، باعتباره نصّاً موجزاً نسبياً لكنه غني بالمعاني، فإن ديوان الإمام الشافعي يمكن استخدامه مباشرةً كمواد تعليمية أصلية في محاضرات البلاغة، دون الحاجة إلى تبسيط مفرط.

ويستند اختيار النهج النوعي باستخدام طريقة تحليل المحتوى في هذا البحث إلى طبيعة البيانات قيد الدراسة، أي المعنى البلاغي الذي يتسم بطابع تفسيري وسياقي، وليس البيانات التي يمكن اختزالها إلى أرقام. من خلال تحليل المحتوى، يمكن للباحث تحديد أدوات الاستفهام المستخدمة، وتفسير المعنى البلاغي الكامن وراء كل استخدام منها، فضلاً عن صياغة الآثار التربوية المترتبة على ذلك لتعليم البلاغة بطريقة منهجية ومسؤولة.

مثال على قصيدة في ديوان الإمام الشافعي تحتوي على الاستفهام:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

١. المثال الأول:

أَتَهَيَّرُ بِالدُّعَاءِ وَتَزِدُّرِيهِ؟ *** وَمَا تَدْرِي بِمَا صَنَعَ الْقَضَاءُ

Apakah kamu meremehkan suatu doa kepada Allah?

Apakah kamu tahu apa saja yang dihasilkan oleh doa?

في هذه الأبيات، استُخدمت أداة الاستفهام المتمثلة في الحرف (أ) في كلمة (أَتَهَيَّرُ). ويُصنف هذا النوع من الاستفهام على أنه استفهام غير حقيقي، لأنه لا يُقصد به الحصول على إجابة، بل هو أداة بلاغية. من الناحية البلاغية، يحمل هذا الاستفهام معنى الإنكار ويشتمل على التوبيخ (اللوم أو التوبيخ). فالإمام الشافعي لم

يكن يسأل فعليًا، بل كان يؤكد أن الاستخفاف بالدعاء هو موقف خاطئ، لا سيما وأن الإنسان لا يعلم كيف يعمل قضاء الله.

من الناحية التعليمية، يصلح هذا البيت لأن يكون نموذجًا تطبيقيًا لتدريس الاستفهام الإنكاري التوبيخي في مقرر البلاغة، إذ يجمع بين وضوح الأداة (الحمزة) ودلالاتها الإنكارية الصريحة، مما يجعله مدخلًا مناسبًا لتطبيق الطريقة الاستقرائية: يُعرض البيت على الطلاب أولاً دون شرح مسبق، ثم يُطلب منهم تحديد ما إذا كان الاستفهام يقتضي جوابًا فعليًا أم لا، وصولاً إلى استنتاج قاعدة الإنكار والتوبيخ بأنفسهم. كما يسهم هذا المثال في تنمية الكفاءة التعريفية لدى الطلاب على الحمزة كأداة استفهام قد تخرج عن معناها الحقيقي. أما المضمون الأخلاقي المتضمن في البيت وهو التذكير بأهمية الدعاء وعدم الاستخفاف به فيبقى عنصرًا إثرائيًا يعزز الجانب الوجداني في عملية التعلم، دون أن يكون هو المتغير الرئيس الذي تجيب عنه الدراسة.

٢. المثال الثاني:

أَرَى مُعَوِّقًا يَوْمَ الْجَزَاءِ؟ أَوْ أَنْ أَسُوءَ مُحَمَّدًا فِي أُمَّتِهِ؟

Apakah kamu ingin menjadi penghalang seorang mukmin pada hari pembalasan?

Ataukah kamu ingin menjadi seburuk-buruknya umat Muhammad?

في هذه المقطوعة، تُستخدم أيضًا الحمزة الاستفهامية (أ) التي تُعد من الاستفهام غير الحقيقي. وهذا السؤال ذو طابع تأملي ويحمل معنى إنكاري، أي رفض احتمال أن يصبح المؤمن عائقًا في يوم الحساب أو أن يكون سببًا في تدهور مكانة النبي محمد بين أتباعه..

من الناحية التعليمية، يفيد هذا المثال في تعميق الكفاءة التحليلية السياقية لدى الطلاب، إذ يتطلب فهم الاستفهام الإنكاري فيه الجمع بين إتقان القاعدة البلاغية ومراعاة سياق البيت الذي يتحدث عن يوم الجزاء ومكانة النبي

محمد صلى الله عليه وسلم بين أمته. ولما كان هذا المثال يعرض حمزة استفهامية إنكارية في سياق مختلف عن المثال الأول، فإنه يصلح لتدريبٍ لاحقٍ يُظهر للطلاب أن أداة الاستفهام نفسها (الحمزة) قد تتكرر في نصوص مختلفة مع بقاء دلالتها الإنكارية، مما يعزز فهمهم لثبات القاعدة البلاغية عبر السياقات المتنوعة. وأما البُعد الأخلاقي فيه كالتعاطف والمسؤولية تجاه الآخرين فيمكن الإشارة إليه أثناء التدريس كمضمونٍ يزيد التفاعل الوجداني للطلاب مع النص، لا كمحور رئيسٍ للتحليل.

يُظهر المثالان أعلاه أن صيغة الاستفهام في ديوان الإمام الشافعي لا تقتصر وظيفتها على الجانب البلاغي المجرد، بل تمتد لتشمل إمكانية توظيفها مباشرةً كمادة تعليمية أصيلة (نص أصيل) في تعليم البلاغة، ولا سيما في تعليم الاستفهام المجازي بمعنييه الإنكاري والتوبيخي. كما يبيّن المثالان أن الأداة نفسها (الحمزة) قد ترد في سياقات متعددة مع تنوع دلالاتها الدقيقة، وهو ما يوفر فرصة تدريبية غنية لتنمية كفاءة الطلاب في التحليل السياقي والتفسير البلاغي. وبذلك، فإن توظيف الأسلوب الأدبي في هذا الديوان لا يفيد فقط في تجميل التعبير، بل يتيح أيضاً نموذجاً تطبيقياً واقعياً يمكن البناء عليه في تصميم مواد وطرائق تعليم البلاغة في قسم تعليم اللغة العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

بناءً على ما سبق، يسعى هذا البحث إلى الإجابة عن ثلاثة أمور متسلسلة ومتراصة: ما هي أدوات الاستفهام المستخدمة، وما هي المعاني البلاغية التي تنطوي عليها، وكيف يمكن تطبيق هذه النتائج على تعليم البلاغة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية. وبالتالي، فإن عنوان هذا البحث هو "الاستفهام في ديوان الإمام الشافعي وتطبيقه في تعليم البلاغة (دراسة تحليلية بلاغية)"، على أمل أن يسهم هذا البحث نظرياً من خلال إثراء دراسة الاستفهام المجازي في نصوص الأدب العربي الكلاسيكي التي لم تُبحث كثيراً وعملياً، كمرجع لتطوير مواد وأساليب تعليم البلاغة التي تكون أكثر ارتباطاً بالسياق وقائمة على النصوص الأصلية.

الفصل الثاني : تحديد المشكلات

بناءً على خلفية البحث التي تم توضيحها، يمكن تحديد بعض المشكلات على النحو التالي

١. لا يزال فهم الطلاب للمعاني البلاغية في النصوص العربية الكلاسيكية ضعيفاً، لا سيما فيما يتعلق بفهم وظيفة الاستفهام التي تتجاوز معناها الحرفي كجملة استفهامية.
٢. يميل تدريس البلاغة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية إلى التركيز على التعريف بالأدوات والقواعد الشكلية، دون دمج التحليل المعنوي السياقي المتعمق من خلال النصوص الأدبية الأصيلة.
٣. غالباً ما يُفهم الاستفهام في النص العربي حرفياً على أنه سؤال، دون مراعاة وظيفته البلاغية (المعنى المجازي) في سياق الكلام.
٤. تركز الدراسات المتعلقة بالاستفهام بشكل أكبر على نصوص القرآن الكريم، في حين أن الدراسات التي تتناول الأعمال الأدبية الكلاسيكية، مثل ديوان الإمام الشافعي الذي يزخر بأنواع متنوعة من الاستفهام المجازي، لا تزال محدودة للغاية.
٥. عدم الاستفادة المثلى من الأعمال الأدبية العربية الكلاسيكية، ولا سيما ديوان الإمام الشافعي، كمصدر أصيل وسياقي لمواد تعليم البلاغة.
٦. قلة الدراسات التي تربط بين تحليل البلاغة، ولا سيما الاستفهام، وتطبيقه التربوي على تعليم اللغة العربية.

الفصل الثالث: تحديد نطاق البحث

ولكي يكون هذا البحث أكثر تركيزاً وتنظيماً، فقد تم تحديد نطاقه فيما يأتي :

١. تركّز الدراسة على تحليل الاستفهام في أبيات الشعر الواردة في ديوان الإمام الشافعي الصادر عن دار المعرفة (٢٠٠٥).
٢. يقتصر تحليل الاستفهام على الجانب الشكلي (أدوات الاستفهام) والمعنى البلاغي في علم البلاغة، ولا سيما علم المعاني.
٣. تقتصر الآثار التربوية التي تمت دراستها على سياق تدريس البلاغة في برامج دراسة تعليم اللغة العربية بالجامعات، ولا تشمل مستوى المدارس أو المدارس الدينية.
٤. النهج البحثي المتبع هو نهج نوعي، مع استخدام طريقة تحليل محتوى النص الشعري.
٥. لا تتناول هذه الدراسة جميع جوانب البلاغة (مثل البيان والبادي)، كما أنها لا تقارن بأعمال أدبية أخرى خارج نطاق ديوان الإمام الشافعي.

الفصل الرابع : تحقيق البحث

١. ما هي أدوات الاستفهام في أبيات الشعر في ديوان الإمام الشافعي؟
٢. ما هي معاني البلاغية للاستفهام المستخدم في قصائد ديوان الإمام الشافعي؟
٣. كيف تطبيق تعليم البلاغة على استخدام الاستفهام في ديوان الإمام الشافعي؟

الفصل الخامس : اهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى :

١. لمعرفة على أدوات الاستفهام الواردة في قصائد ديوان الإمام الشافعي.
٢. لمعرفة على المعنى البلاغي للاستفهام الوارد في قصائد ديوان الإمام الشافعي.
٣. لمعرفة تطبيق تعليم البلاغة على استخدام الاستفهام في ديوان الإمام الشافعي.

الفصل السادس : فوائد البحث

يُتوقع أن يقدم هذا البحث فوائد نظرية وعملية، وذلك على النحو الآتي :

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تسهم هذه الدراسة في تطوير دراسات علم البلاغة، لا سيما في فهم الوظيفة البلاغية للاستفهام المجازي في النصوص الأدبية العربية الكلاسيكية. علاوة على ذلك، من المتوقع أيضاً أن تثري هذه الدراسة الثروة العلمية في مجال تعليم اللغة العربية، خاصةً في دمج دراسات تحليل البلاغة مع تطوير المواد التعليمية واستراتيجيات تعليم البلاغة القائمة على النصوص الأدبية الأصيلة.

٢. الفوائد العملية

أ. بالنسبة لطلاب تخصص تعليم اللغة العربية، يمكن أن تشكل هذه الدراسة مرجعاً لفهم المعنى البلاغي للاستفهام، فضلاً عن تحسين قدرتهم على تحليل النصوص العربية في سياقها، لا سيما في تحديد وتفسير الاستفهام المجازي في النصوص الأدبية الكلاسيكية.

ب. بالنسبة لأساتذة أو معلمي اللغة العربية، يمكن أن تشكل هذه الدراسة مرجعاً في تطوير تعليم البلاغة الذي لا يقتصر على التعريف بالأدوات والقواعد الشكلية فحسب، بل يمتد ليشمل القدرة على تفسير المعنى السياقي من خلال نصوص أدبية أصلية من الأدب العربي الكلاسيكي.

ج. بالنسبة لمطوري مناهج مؤسسة لتعليم اللغة العربية، يمكن أن تشكل هذه الدراسة مدخلاً عند النظر في الاستفادة من ديوان الإمام الشافعي كمصدر غني وممثل وذو مغزى تربوي لمواد تعليم البلاغة.

د. بالنسبة للباحثين في المستقبل، يمكن أن تشكل هذه الدراسة مرجعاً في دراسة جوانب البلاغة الأخرى في ديوان الإمام الشافعي أو في أعمال أدبية عربية أخرى، وكذلك في تطوير نماذج تعليمية للبلاغة تستند إلى النصوص الأدبية الكلاسيكية.

الفصل السابع : الإطار الفكري

يُعد الإطار الفكري سلسلة منطقية تربط بين الظواهر قيد الدراسة، والنظرية المستخدمة، وصولاً إلى أهداف البحث التي تمت صياغتها للإجابة على أسئلة البحث. ويتضمن إطار التفكير العلاقات بين المفاهيم الرئيسية في البحث، ويوضح كيفية معالجة البيانات وتفسيرها في هذه الدراسة النوعية، لا سيما من خلال تحليل محتوى نصوص الأغاني.

البلاغة هي فرع من فروع علم اللغة العربية يدرس كيفية انعكاس الشكل اللغوي للمعنى والوظيفة التواصلية لأي تعبير (هاراهاب وآخرون، ٢٠٢٥). وفي سياق هذا البحث، لا يُفهم صيغة الاستفهام في النص الشعري على أنها سؤال حرفي، بل كتعبير لغوي له وظيفة بلاغية تهدف إلى إثارة التفكير في المعنى.

يجب تحليل صيغة الاستفهام في النصوص الأدبية العربية الكلاسيكية، مثل ديوان الإمام الشافعي، من خلال نهج نوعي يتيح للباحث تفسير المعنى والوظيفة في سياقهما، لأن أبحاث البلاغة واللغويات في الدراسات الأدبية تتطلب تفسيراً يركز على السياق اللغوي والبلاغي، وليس على الأرقام أو الإحصاءات (فكري، ٢٠٢٣). وتتوافق هذه المنهجية مع تحليل المحتوى (content analysis) الذي يهدف إلى الكشف عن أنماط المعنى في النص بشكل متعمق.

تشير الدراسات المكتبية إلى أن دراسات البلاغة تُستخدم غالبًا في الأبحاث اللغوية العربية لتحديد وشرح البنية البلاغية والمعاني الواردة في النص، على سبيل المثال في التحليل البلاغي للقرآن الكريم الذي يستخدم نهجًا موضوعيًا وأسلوبياً لفهم الرسالة التواصلية لعبارة ما (Harahap et al., ٢٠٢٥). ومن هنا، يمكن استنتاج أن البحث النوعي، من خلال تحليل محتوى نصوص القصائد، يتيح تحديد أشكال الاستفهام في ديوان الإمام الشافعي وما تحمله من معاني بلاغية بشكل منهجي.

في دراسات تعليم اللغة العربية، غالبًا ما يُنظر إلى النصوص الأدبية الكلاسيكية، مثل الشعر، على أنها مصادر تعليمية أصيلة ذات قيمة عالية، لأن النصوص الأصيلة تُظهر القواعد اللغوية في سياق الاستخدام الفعلي وليس في شكل أمثلة مصطنعة تم تصميمها خصيصًا للتدريب (جيلمور، ٢٠٠٧؛ كولي وولاتر، ١٩٨٧). يتوافق هذا النهج مع مبدأ التعلم الاستقرائي (الطريقة الاستقرائية)، الذي يضع المتعلم في موقع الفاعل الذي يكتشف بنفسه قواعد البلاغة من خلال التعرض للنصوص الأصلية، بدلاً من الاكتفاء بقبول التعريفات الجاهزة (الوايلي، ٢٠٠٤). وبالتالي، فإن تحليل معنى الاستفهام في سياق النصوص الشعرية الكلاسيكية لن يقتصر على استكشاف الجوانب البلاغية فحسب، بل سيكشف أيضًا عن آثاره على تنظيم المحتوى، ونهج التدريس، وتطوير الكفاءات في تدريس البلاغة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية.

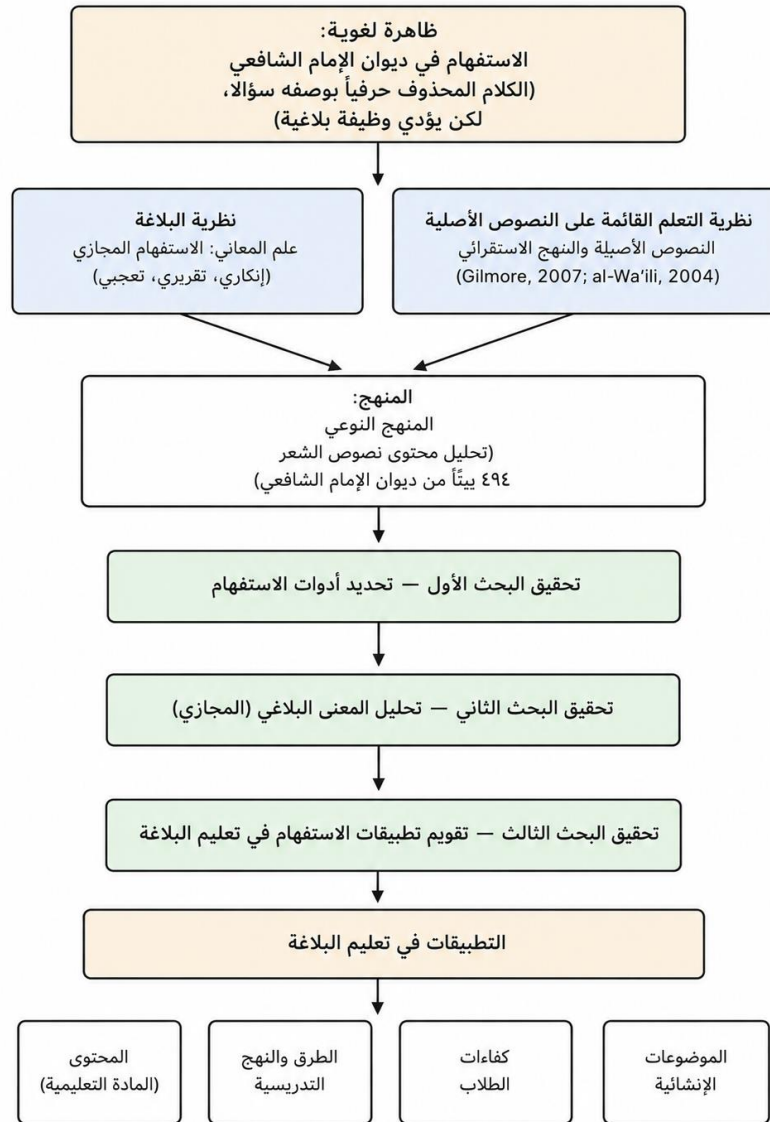
ويضع هذا الإطار الفكري عملية البحث المنهجية كسلسلة من مراحل تحليل المحتوى، تبدأ بتحديد أدوات الاستفهام (للإجابة على السؤال ١)، ثم يتبعها تفسير المعنى البلاغي في سياقه (للإجابة على السؤال ٢)، وأخيرًا صياغة الآثار المترتبة على استخدام الاستفهام في تدريس البلاغة ضمن تعليم اللغة العربية (للإجابة على

السؤال ٣) والذي يشمل اختيار وتنظيم المواد التعليمية، ونُهج وأساليب التعلم، فضلاً عن تنمية كفاءات الطلاب في مجال البلاغة. ويقوم نموذج تحليل المحتوى المستخدم بتصنيف بيانات النصوص الشعرية إلى فئات الأدوات والمعاني البلاغي ذات الصلة بأهداف البحث.

وبالتالي، فإن الإطار الفكري لهذا البحث يوضح العلاقة المنطقية بين الظاهرة اللغوية (الاستفهام)، ونظرية البلاغة باعتبارها الأساس للقواعد اللغوية، ونظرية التعلم القائم على النصوص الأصلية باعتبارها الأساس التربوي، والعملية المنهجية النوعية (تحليل المحتوى)، وأهداف البحث الرامية إلى الكشف عن المعنى البلاغي وآثاره على عملية التعلم.

بناءً على الإطار الفكري المذكور أعلاه، يمكن وصف هذا البحث في المخطط

التالي:



الصورة ١ : الإطار الفكري

الفصل الثامنة : البحوث السابقة المناسبة

نتائج الدراسات السابقة

١. إلياس رفاعي (٢٠٠٥)، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، في رسالة ماجستير بعنوان: "المحسنات البديعية في شعر الإمام الشافعي". تناول هذا

البحث عناصر الجمال اللغوي (علم البديع) في أشعار الإمام الشافعي، حيث ركّز التحليل على أشكال المحسنات البديعية، مثل الجناس والسجع وغيرها من الأساليب البلاغية في ديوان الإمام الشافعي. وأظهرت نتائج البحث أن أشعار الإمام الشافعي غنية بالعناصر اللغوية التي تعزّز القيم الأخلاقية والدينية في الشعر.

٢. قام محمد إربان مولانا (٢٠٢٢) في بحثه المنشور في مجلة حوار علوم أصول الدين (المجلد ١٢، العدد ١) بعنوان الاستفهام في سورة القيامة: دراسة لغوية"، أسلوب الاستفهام في سورة القيامة باستخدام نهج نوعي وبيانات مستمدة من الدراسات المكتبية. وقد توصلت هذه الدراسة إلى وجود أشكال متنوعة من الاستفهام في نص القرآن الكريم وشرحت خصائصها، بحيث يمكن اعتبارها مرجعاً حول كيفية تحليل الاستفهام في سياق النص العربي الكلاسيكي.

٣. أشارت ناجية نور إسميرة، وزهرية، ومحمد ريدوان (٢٠٢٥) في بحثهم المعنون أساليب الاستفهام في القرآن الكريم، الجزءان ١١-١٢ من منظور وصفي، الذي نُشر في مجلة سارجانا للعلوم الثقافية (المجلد ٥، العدد ١)، أشاروا إلى أن الاستفهام في النص لا يقتصر على معنى السؤال الحرفي فحسب، بل له معانٍ أصلية متنوعة (معنى أصلي/مجازي). وترتبط هذه النتائج بالتحليل الوارد في هذه الدراسة في سياق النصوص الشعرية.

٤. قام نانانغ إرفان ناواوي، وأسينغ ميلكيلاه، وشمسول معارف (٢٠٢١) في مجلة كالامونا (المجلد ٢، العدد ٢)، من خلال مقال بعنوان الاستفهام في سورة الأنبياء، بدراسة استخدام الاستفهام باستخدام تحليل المحتوى (*content analysis*) من منظور لغوي وبلاغي. وتتوافق الأساليب والنهج المتبعة في تلك الدراسة مع تقنيات التحليل المستخدمة في هذه الدراسة.

٥. أوضحت مارتا ساري ونجوى شيلا ألفينا إيزونيسا (٢٠٢٥) في مقالهما المعنون الوظيفة البلاغية لعبارات الاستفهام في القرآن الكريم وأهميتها في خطاب الدعوة

والتعليم الإسلامي المنشور في مجلة دراسات القرآن والتفسير (المجلد ٣، العدد ١)،
أوضحنا أن صيغة الاستفهام لها تأثير بلاغي ينعكس على تعزيز التفكير والتعلم
الأخلاقي. وتقدم هذه الدراسة صورة ذات صلة حول كيفية فهم القيم التربوية من
خلال الأسلوب اللغوي.

الجدول ١.١: البحوث السابقة المناسبة

الرقم	اسم الباحث	عنوان البحث	أوجه التشابه	أوجه الاختلاف
١.	إلياس رفيعي (٢٠٠٥)	المحسنات البديعية في شعر الإمام الشافعي	أ. كلا البحثين يجعلان ديوان الإمام الشافعي موضوعاً للدراسة. ب. كلاهما يدرسان الجوانب اللغوية في الشعر.	أ. ركّز بحث إلياس رفيعي على علم البديع، مثل الجناس والسجع. ب. أمّا هذا البحث فيربط الاستفهام بالقيم التربوية، وهو ما لم يكن محوّراً في الدراسات السابقة.
٢.	محمد إرثيان مولانا (٢٠٢٢)	الاستفهام في سورة القيامة: دراسة لغوية	أ. كلا البحثين يدرسان الاستفهام بوصفه موضوعاً رئيساً. ب. كلاهما يستخدمان المنهج الكيفي والدراسة المكتبية.	أ. موضوع الدراسة السابقة هو القرآن الكريم، أمّا هذا البحث فموضوعه ديوان الإمام الشافعي. ب. ركّزت الدراسة السابقة على التحليل اللغوي فقط، بينما يوسّع هذا البحث التحليل ليشمل

أبعاد القيم التربوية.				
أ. اعتمدت الدراسة السابقة على نصوص قرآنية، بينما يعتمد هذا البحث على الشعر العربي الكلاسيكي. ب. لم تربط الدراسة السابقة الاستفهام بالقيم التربوية بصورة خاصة، في حين يجمع هذا البحث بين التحليل اللغوي والتربوي.	أ. كلا الباحثين يناقشان الاستفهام ومعانيه غير الحقيقية. ب. كلاهما يستخدمان المنهج الوصفي اللغوي.	أساليب الاستفهام في القرآن الكريم الجزء الحادي عشر والثاني عشر دراسة وصفية	٣. ناجية نور إسميرة وآخرون (٢٠٢٥)	
أ. كان موضوع الدراسة السابقة آيات قرآنية، بينما يركز هذا البحث على ديوان الإمام الشافعي. ب. لم تبحث الدراسة السابقة بصورة صريحة في الآثار التربوية للاستفهام، بينما يجعل هذا البحث القيم	أ. كلا الباحثين يستخدمان تحليل المضمون. ب. كلاهما يندرجان ضمن الدراسات البلاغية والوظائف الأسلوبية للغة.	الاستفهام في سورة الأنبياء	٤. نانانغ عرفان نووي وآخرون (٢٠٢١)	

التربوية محورًا أساسيًا للدراسة.				
أ. اعتمدت الدراسة السابقة على النص القرآني وسياق الدعوة الإسلامية، بينما يعتمد هذا البحث على شعر ديوان الإمام الشافعي.	أ. كلا البحثين يناقشان الوظائف البلاغية للاستفهام. ب. كلاهما يربطان الاستفهام بالجوانب التربوية. ج. كلاهما ينظران إلى الاستفهام بوصفه وسيلة للتأمل الأخلاقي.	الوظائف البلاغية لألفاظ الاستفهام في القرآن الكريم وعلاقتها بخطاب الدعوة والتربية الإسلامية	مارتا ساري ونجوى شيل أليفينا إيزونيسا (٢٠٢٥)	٥.
ب. يركّز هذا البحث بصورة خاصة على القيم التربوية في سياق تعليم اللغة العربية وتربية الشخصية لدى الطلبة.				

